

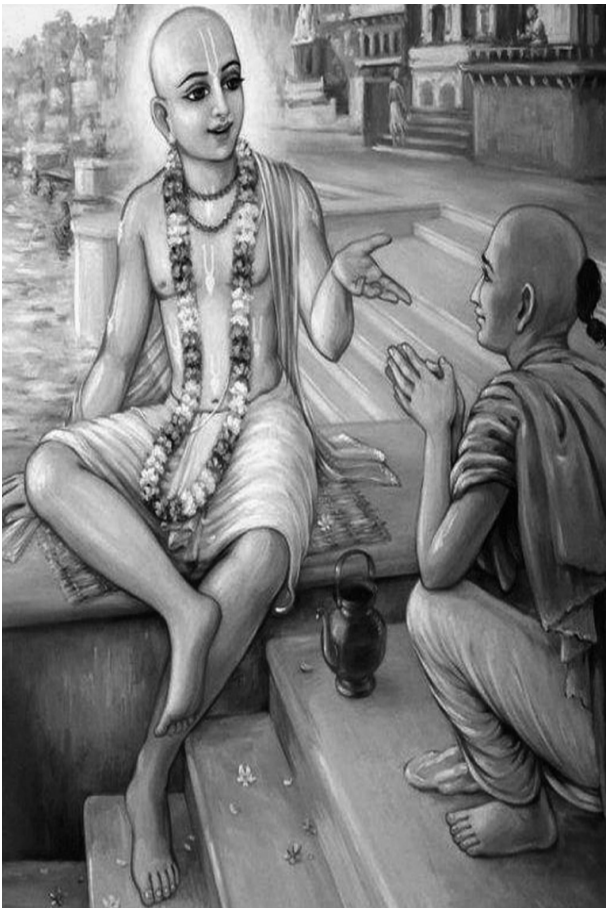


Nityam Bhagavata Sevaya **Un revista mensual al servicio del Srimad Bhagavatam**

Pandava Nirjala Ekādaśī

Edición no: 8

23, Junio 2018



CONTENIDO

El néctar inmortal oculto

Śrīla Sanatana Goswāmī

Peligros de la mala asociación

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

El secreto del aprendizaje del Bhāgavatam

Su Divina Gracia A. C. Bhaktivedhanta Swami

Śrīla Prabhupāda

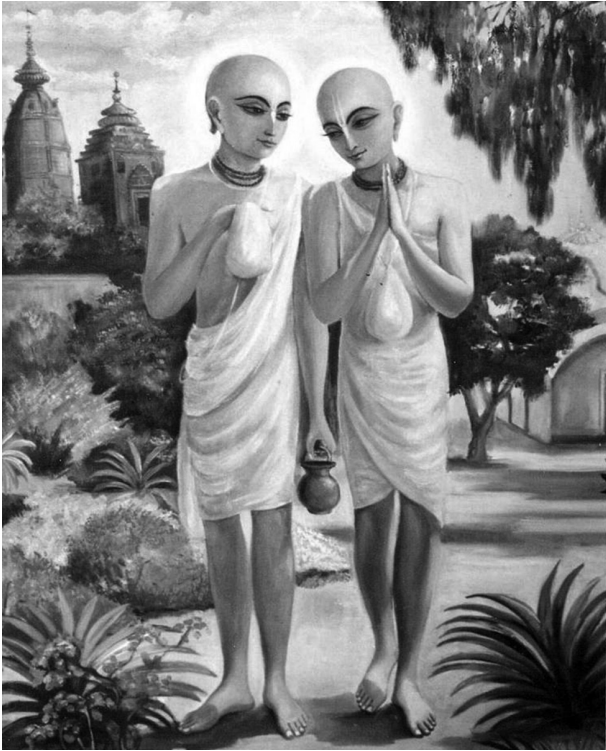
Glorias de Śrīmad-Bhāgavatam

Conversación entre

Caitanya y Devānanda Paṇḍita

Solamente escuchar el Bhāgavatam con plena atención dará resultado

Bhāgavata-māhātmya



El néctar inmortal oculto

Śrīla Sanātana Goswāmī

Durante los siete días en que Mahārāja Parīkṣit se preparó para la muerte, Śukadeva Goswāmī únicamente habló el *Śrīmad-Bhāgavatam*. Debido a que el *Śrīmad-Bhāgavatam* es la suma y la sustancia de todas las escrituras del *bhakti*. Las conclusiones de estas escrituras fueron reveladas durante la discusión del *Bhāgavatam* hablado por Śrī Śukadeva lo cual lo hace completamente hermoso, tanto en texto como en significado. Nada en el *Śrīmad-Bhāgavatam* es superfluo:

*nigama-kalpa-taror galitaṁ phalaṁ
śuka-mukhād amṛta-drava-saṁyutam
pibata bhāgavatam rasam ālayam
muhur aho rasikā bhuvi bhāvukāḥ*

¡Oh, hombres pensadores y expertos!, saboread el *Śrīmad-Bhāgavatam*, el fruto maduro de las escrituras védicas, las cuales son como un árbol de los deseos. Puesto que ese fruto ha emanado de los labios de śrīla Śukadeva Goswāmī, se ha vuelto aún más sabroso, si bien todos, incluso las almas liberadas, consideraban que su nectáreo jugo ya era apetitoso.

Autoridades como Sūta Goswāmī dan testimonio de esta verdad, desde su propia experiencia. no obstante, los devotos que han alcanzado la perfección pueden sentirse inclinados a escuchar algunas partes del *Bhāgavatam* más que otras. Los *vaiṣṇavas* extraordinarios que han desarrollado una insaciable sed de la miel que fluye directamente de los pies de loto de Śrī Gopīnātha no sienten atracción por escuchar otra cosa más que el *Śrīmad-Bhāgavatam*, al igual que los principiantes en el proceso del servicio devocional ya no quieren escuchar sobre el *jñāna-yoga* y la liberación impersonal o como aquellos que luchan por la liberación pierden el interés en temas de desarrollo material y placeres mundanos. De hecho, cada tema que se discute en el *Śrīmad-Bhāgavatam* glorifica a Kṛṣṇa, el amante de las gopis.

A los *vaiṣṇavas* autorrealizados se les permite tener preferencias, pero los devotos neófitos no deberían imitarlos de manera mezquina. Los devotos que no están libres de faltas deben seguir estrictamente el curso completo de las instrucciones del *Śrīmad-Bhāgavatam*, desde el primer capítulo del primer canto, hasta el último capítulo del canto doce. Al estudiar reiterada y sistemáticamente todo el *Bhāgavatam* y sus explicaciones autorizadas, los devotos pueden aspirar a gradualmente llegar a estar preparados para probar el inmortal néctar escondido dentro de él.

*Bṛihad bhagavatamrita (1.1.21-23),
Traducido por Gopīparandhana dāsa*

Peligros de la mala asociación

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

Vijaya: «Mahārāja , por favor explica ¿cómo podemos saborear el néctar del *Śrīmad-Bhāgavatam* en la eminente compañía de esos devotos *rasika* quienes están siempre inmersos en el *rasa* divino, la sexagésima primera rama del servicio devocional?».



Raghunātha dāsa Bābājī: «Los vedas son un árbol que cumple todos los deseos y el *Śrīmad-Bhāgavatam* es el fruto deliciosamente maduro de este árbol de los deseos. Es imposible saborear este néctar en compañía de aquellos que no tienen ningún gusto real por este. De hecho, uno se convierte en un ofensor si uno trata de hacerlo. El aspirante sincero debe encontrar a un devoto puro —alguien que está imbuido de *rasa* y está sediento por escuchar los pasatiempos sublimes de Kṛṣṇa— y en su asociación saborear la dulzura succulenta de la *Śrīmad-Bhāgavatam*. En asociación de actividades no devocionales y reuniones sociales mundanas, una discusión sobre y leer del *Śrīmad-Bhāgavatam* tendrá un efecto negativo en el progreso espiritual».

Vijaya: «¿Qué significa asociarse con devotos que son pacíficos, elevados y tienen sentimientos de espiritualidad similares a los de uno mismo, la sexagésima segunda rama del servicio devocional?».

Raghunātha dāsa Bābājī: «No se puede avanzar espiritualmente si uno se asocia con no devotos, incluso si uno los sella como devotos. Un devoto sincero siempre desea entrar y participar en el trascendental servicio de los pasatiempos eternos y supra mundanos de Śrī Kṛṣṇa. Este es el sello distintivo de un verdadero bhakta o devoto. Entre los *bhaktas*, se debe buscar a aquellos que son más avanzados que uno mismo, porque la asociación con ellos mejora la calidad de nuestro *bhakti*. De otra manera, el crecimiento del *bhakti* se detendrá y uno será gradualmente arrastrado al mismo nivel de las personas con quien se está asociando estamos advertidos contra este peligro en el *hari-bhakti-sudhodaya*, 8.51»:

*yasya yat-saṅgatiḥ puṁso maṇivat syāt sa tad-guṇaḥ
sva-kularddhye tato dhīmān sva-yuthāny eva samśrayet*

«Una persona adquiere gradualmente las características de la compañía que tiene, al igual que una piedra preciosa que presta algo de su propio color y brillo a otras sustancias que entran en contacto con esta.

Por lo tanto, una persona puede convertirse en un devoto puro, en la santa compañía de los devotos».

*Jaiva Dharma, Capítulo 20, Parte 8.
Traducido por Śrīmān Sarvabhāvana dāsa*



El secreto del aprendizaje del Bhāgavatam

*Su Divina Gracia A. C. Bhaktivedhanta Swami Śrīla
Prabhupāda*

Uno ciertamente puede ver directamente la presencia del Señor Śrī Kṛṣṇa en las páginas del *Śrīmad-Bhāgavatam*, si es que lo ha escuchado de una gran alma autorrealizada como Śukadeva Gosvāmī. Sin embargo, no se puede aprender el *Bhāgavatam* de un falso predicador contratado, cuyo objetivo en su vida es ganar algo de dinero de tal recitación y emplear esta ganancia gratificándose con sexo. Nadie puede aprender el *Śrīmad-Bhāgavatam* si está en compañía de personas dedicadas a la vida sexual. Este es el secreto para aprender sobre el *Bhāgavatam*. Tampoco se puede aprender sobre este, de alguien que lo interpreta con su erudición mundana. Se debe aprender el *Bhāgavatam* del representante de Śukadeva Gosvāmī, y nadie más, si es que se quiere ver al Señor Śrī Kṛṣṇa en las páginas de este. Ese es el proceso, y no hay alternativa.

Sūta Gosvāmī es un representante genuino de Śukadeva Gosvāmī, porque quiere presentar el mensaje que recibió



del gran *brāhmaṇa* erudito. Śukadeva Gosvāmī presentó el *Bhāgavatam* tal como lo escuchó de su gran padre, y también Sūta Gosvāmī está presentándolo tal como lo había escuchado de Śukadeva Gosvāmī. Escuchar por escuchar, no es todo; se debe comprender el texto con la atención apropiada. La palabra *niviṣṭa* significa que Sūta Gosvāmī bebió el jugo de *Bhāgavatam* a través de sus oídos. Este es el verdadero proceso para recibir *Bhāgavatam*. Se debe escuchar embelesadamente de la persona genuina, y con plena atención, y luego podrá comprender la presencia del Señor Kṛṣṇa en cada página. El secreto de conocer el *Bhāgavatam* se menciona aquí. Nadie puede prestar atención y estar absorto si no tiene una mente purificada. No se puede tener una mente purificada, si no se es puro en las acciones. Nadie puede ser puro en sus acciones si no es puro en comer, dormir, defenderse, y aparearse. Pero de alguna u otra manera, si alguien escucha a la persona adecuada con plena atención, seguramente podrá ver al Señor Śrī Kṛṣṇa en persona en las páginas de *Bhāgavatam*, desde un comienzo.

Śrīmad-Bhāgavatam (1.3.44), *Significado*

Glorias de Śrīmad-Bhāgavatam

*Conversación entre
Caitanya y Devānanda Paṇḍita*

El *brāhmaṇa* Devānanda Paṇḍita juntó sus manos y comenzó a ofrecer oraciones. «Eres muy misericordioso». Tú has aparecido en Navadvīpa para liberar a la gente del universo entero. «No pude reconocerte porque soy pecaminoso y desafortunado. Por lo tanto, estaba privado de la oportunidad de saborear la felicidad trascendental en Tu compañía. Naturalmente, Eres compasivo con todas las entidades vivientes. Ruego que pueda tener un apego hacia ti». «¡Oh! Señor, tengo una petición a Tus pies de loto. Por favor, instrúyeme. Soy una persona ignorante, pero enseñe *Śrīmad-Bhāgavatam*, que es un libro destinado para las personas más inteligentes. ¿Cómo debería explicarlo?, ¿qué debería enseñar?

¡Oh! Señor, amablemente instrúyeme».

Al escuchar las palabras de Devānanda, el Señor Gauracandra comenzó a citar evidencia del *Śrīmad-Bhāgavatam*. «Escucha, Oh brahmana, mientras enseñas el *Śrīmad-Bhāgavatam* no debes explicar nada aparte del servicio devocional. Al principio, en el medio, y al final del *Śrīmad-Bhāgavatam* el servicio devocional a Viṣṇu es descrito como eternamente perfecto, interminable, e infalible. El servicio devocional a Viṣṇu es la única verdad a través de los innumerables universos. Permanece completamente potente incluso durante la devastación universal. Nārāyaṇa otorga la liberación, pero oculta el Servicio devocional. Uno no puede alcanzar el servicio devocional sin la misericordia de Kṛṣṇa. Debido a que el *Śrīmad-Bhāgavatam* glorifica al servicio devocional, no hay literatura igual a esta. Así como las varias encarnaciones del Señor encabezadas por Matsya y Kūrma aparecen y desaparecen, el *Śrīmad-Bhāgavatam*, el cual no está compuesto por el hombre, aparece y desaparece por su propia dulce voluntad».

Simplemente por la misericordia de Kṛṣṇa y la devoción de Vyāsadeva, el *Śrīmad-Bhāgavatam* se manifestó de la lengua de Vyāsa. El *Śrīmad-Bhāgavatam* es eterno. Incluso cuando se pierde en el transcurso del tiempo, por misericordia del Señor aparece de nuevo en la lengua y los escritos de Śrī Vyāsa. Esta literatura es incomprendible a esos seres mortales que son castigados por Yamarāja.

El *Śrīmad-Bhāgavatam* es tan incomprendible como la ciencia del Señor Supremo. Esta es la declaración de todas las escrituras. Aquél que piensa, «Entiendo al *Śrīmad-Bhāgavatam*», no conoce las glorias de *Śrīmad-Bhāgavatam*. Quien esté calificado para entender El *Śrīmad-Bhāgavatam* sabe que este es sin duda la joya de todas las escrituras. Si incluso la gente ignorante se refugia en el *Śrīmad-Bhāgavatam*, este se manifiesta en sus corazones. El *Śrīmad-Bhāgavatam* está lleno de amor extático, es el cuerpo del Señor Kṛṣṇa. Todos los



pasatiempos confidenciales de Kṛṣṇa están descritos en él. Este *Śrīmad-Bhāgavatam*, que está lleno de amor extático, es conocido como una de las formas de Śrī Kṛṣṇa.

«Después de compilar las Escrituras védicas y los Purāṇas, Vyāsadeva no se sintió satisfecho, pero tan pronto como el *Śrīmad-Bhāgavatam* se manifestó en su lengua, su corazón estaba lleno de alegría». En el *Śrīmad-Bhāgavatam* (1.7.4-7) se afirma:

*bhakti-yogena manasi
samyak praṇihite 'male
apaśyat puruṣaṁ pūrṇaṁ
māyāṁ ca tad-apāśrayam*

*yayā sammohito jīva
ātmānaṁ tri-guṇātmakam
paro 'pi manute 'nartaṁ
tat-kṛtaṁ cābhipadyate*

*anarthopāśamaṁ sākṣād
bhakti-yogam adhokṣaje
lokasyājānato vidvāṁś
cakre sātvata-saṁhitām*

*yasyāṁ vai śrūyamāṇāyāṁ
kṛṣṇe parama-pūruṣe
bhaktir utpadyate puṁsaḥ
śoka-moha-bhayāpahā*

Así pues, él fija la mente, ocupándola de un modo perfecto mediante el proceso de vincularla al servicio devocional [*bhakti-yoga*] sin ningún vestigio de materialismo, y de esa manera vio a la Absoluta Personalidad de Dios con Su energía externa, la cual estaba bajo completo control. Debido a esta energía externa, la entidad viviente, aunque es trascendental a las tres modalidades de la naturaleza material, cree ser un producto material, y por ello pasa por las reacciones de los sufrimientos materiales. Los sufrimientos materiales de la entidad viviente, los cuales son superfluos, pueden ser mitigados directamente mediante el proceso vinculador del servicio devocional. Pero las masas no saben esto, y, por lo tanto, el erudito Vyāsadeva recopiló esta Escritura védica, que está relacionada con la Verdad Suprema Simplemente por prestarle oídos a esta Escritura védica, el sentimiento de querer rendirle amoroso servicio trascendental

al Señor Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, brota de inmediato, para extinguir el fuego de la lamentación, la ilusión y el temor.

El *Śrīmad-Bhāgavatam* no es una literatura dirigida a *māyāvādīs* y *karmīs*. No hay nada más que servicio devocional en este. Si uno entiende esto, uno puede alcanzar la paz trascendental en su corazón. «¡Oh, *brāhmaṇa*, escucha con sinceridad! Te digo que algunas personas incluso se quedan perplejas después de leer tal literatura. Debes explicar el servicio devocional en el principio, medio y final del *Śrīmad-Bhāgavatam*, de este modo ya no cometerás ninguna ofensa, e inmediatamente sentirás bienaventuranza en el corazón. Todas las escrituras glorifican el servicio devocional a Kṛṣṇa, especialmente el *Śrīmad-Bhāgavatam*, el cual está lleno de la dulzura del servicio devocional a *Śrīmad-Bhāgavatam*. En el *Hari-vaṁśa* (*Bhaviśyat-parva* 132.95) se afirma:

*vede rāmāyaṇe caiva purāṇe bhārata
tathā ādāv ante ca madhye ca hariḥ sarvatra gīyate*

«En la literatura védica, incluyendo el *Rāmāyaṇa*, los *Purāṇas*, y el *Mahābhārata* desde el principio (*ādau*) hasta el final (*ante ca*), así como en el medio (*madhye ca*), se describe solamente a Śrī Hari, la Personalidad Suprema de Dios». Ve y enseña el *Śrīmad-Bhāgavatam* y explica el neotáreo servicio devocional de *Śrīmad-Bhāgavatam*».

Después de escuchar las instrucciones del Señor, Devānanda Paṇḍita ofreció sus reverencias y se sintió muy afortunado. Después de ofrecer reverencias al Señor, reiteradamente, meditó en los pies de loto del Señor con plena concentración mientras se iba. De este modo el Señor Gaurasundara reveló las glorias de *Śrīmad-Bhāgavatam* para todos.

Caitanya Bhagavata, Antya lila, (497-526)



Solamente escuchar el Bhāgavatam con plena atención dará resultado

Bhāgavata-māhātmya

Incluso después de que el aspirante a la vida espiritual haya alcanzado la compañía de los devotos y escucha el *Bhāgavatam* en su asociación, todavía debe ser cuidadoso de escucharlo de manera adecuada. De lo contrario, no obtendrá el resultado completo de esta poderosa actividad devocional.

La instructiva historia de Gokarṇa se encuentra en el sección de *Padma Purāṇa* conocida como «Las Glorias del *Śrīmad-Bhāgavatam*» (*Bhāgavata-māhātmya*). Gokarna era el hijo adoptivo del *brāhmaṇa* Atmadeva y su esposa Dhundhuli. Dhundhuli y su esposo también criaron al hijo de su hermana Dhundhukari, quien desafortunadamente fue muy malvado. Debido a su vida pecaminosa, cuando Dhundhukari murió se convirtió en un fantasma y persiguió la aldea de su familia. Sintiendo compasión por su hermanastro, Gokarṇa recitó los 12 cantos completos del *Bhāgavatam* durante un período de siete días, y cuando todo terminó, Dhundhukari se liberó de ese cuerpo fantasmal. De repente apareció donde él había estado previamente invisible, ante toda la asamblea de devotos, en una forma maravillosa, descrita en el *Bhāgavata-māhātmya* de la siguiente manera: «Dhundhukari se manifestó ante ellos en una maravillosa, profundamente hermosa forma de color azul, con guirnaldas de hojas de tulasi y usando vestimenta amarilla, una corona enojada y pendientes». (*Bhāgavata-māhātmya* 5.51)

Dhundhukari se postró ante su hermanastro y, sinceramente, le agradeció por haber recitado el *Bhāgavatam* completo para su beneficio. Debido a que el mismo estaba glorificando enérgicamente los siete días de proclamación del *Bhāgavatam*, descendió en medio de la asamblea un maravilloso carruaje celestial, acompañado por los residentes de Vaikuṅṭha, iluminando el entorno con su refulgencia. Dhundhukari subió

al carruaje lustroso, ante los ojos de los espectadores asombrados. Sin embargo, antes de irse Gokarṇa preguntó a los habitantes de Vaikuṅṭha la siguiente pregunta importante:

«Hubo mucha gente en la audiencia que se purificó escuchando la proclamación del *Bhāgavatam*. ¿Por qué no trajeron carruajes celestiales para todos ellos? Los observé a todos participando igualmente en el acto de escuchar. Por favor explica, Oh amado de Hari, ¿por qué hay diferencia en los resultados que ellos han obtenido?». (*Bhāgavata-māhātmya* 5.69-70)

Los asociados del Señor respondieron: «Los diferentes resultados provienen de la diferencia en la calidad de su audición. Es verdad que todos los que estaban presentes escucharon el *Bhāgavatam*, pero no todos reflexionaron sobre lo que habían escuchado. La diferencia en los resultados vino de esto, también a partir de la calidad de su adoración, oh tu respetado». (*Bhāgavata-māhātmya* 5.71)

El fantasma escuchó durante siete días, pero cada noche adoraba al Señor, momento durante el cual reflexionaba con atención en lo que había escuchado. El conocimiento que es inestable se desvanece, así como el aprendizaje de aquél que ha sido inatento. Cantar japa de manera inatenta o escuchar consejos que provienen de una fuente dudosa, son ambos desperdiciados. Un lugar sin *vaiṣṇavas* no tiene valor, así como la ofrenda de oblações realizadas por una persona sin cualificación o como la caridad que se da a una persona ignorante, y una familia que no tiene principios éticos. Para obtener los frutos de escuchar el *Bhāgavatam*, uno debe tener fe en las palabras del maestro espiritual y una actitud humilde sobre si mismo; él debe conquistar los defectos de la mente y tener una concentración inquebrantable en los temas que vaya a escuchar.

«Cuando todas estas personas escuchen el *Bhāgavatam* por segunda vez, ellos también



ganarán eterna residencia en Vaikuṅṭha, de esto no hay duda. Como para ti, Gokarṇa, Govinda te llevará personalmente a Goloka, la morada de las vacas».

«»

Después de hablarle a Gokarṇa, los asociados de El Señor Hari comenzaron a cantar en voz alta Los nombres del Señor, ascendiendo a Vaikuṅṭha con Dhundhukari, quien estaba renovado.

En el siguiente mes de *śravaṇa*, Gokarṇa emprendió una segunda lectura del *Bhāgavata-śaptaḥ*. La misma audiencia estaba nuevamente presente, pero esta vez escucharon con más cuidado que la anterior vez. Al finalizar la semana, sucedió la más maravillosa epifanía. Śrī Hari Mismo descendió a la asamblea, rodeado de innumerables asociados en innumerables carruajes celestiales. Los sonidos de las plegarias y glorificaciones resonaron en todas direcciones. Incluso el Señor Hari se unió a la auspiciosa cacofonía resonando la caracola Pāñcājanya, que siempre sostiene en Su mano. El Señor entonces abrazó a Gokarṇa con fuerza, quien tomó forma de color oscuro, transformándose en un residente de Vaikuṅṭha con cuatro brazos, con una vestimenta de seda amarilla, corona y pendientes enjoyados. Instantáneamente, todos en la asamblea se transformaron de manera similar. Incluso otras criaturas y residentes de casta inferior de la aldea también se transformaron en seres divinos y como un resultado de la misericordia de Gokarṇa, les dieron lugar en los carros celestiales y fueron llevados a la morada trascendental que es buscada por los grandes *yogīs*. El señor de las vacas Gopāla, llevó a Gokarṇa, Su devoto más querido, con Él a su propia morada en Goloka.

Uno puede realizar penitencias por muchas vidas y no obtener residencia en Goloka-Vaikuṅṭha- el fruto de escuchar el *Bhāgavatam* por una sola semana. Tal como todos los ciudadanos de Ayodhyā fueron llevados por Rāmacandra a Saketa en Vaikuṅṭha, por la misericordia del Señor, cualquiera que escuche el *Bhāgavatam* será llevado

a Su morada trascendental, ya que la misericordia de Śrī Kṛṣṇa está presente en los pasatiempos que encontramos en este. Aquél que recita el *Bhāgavatam* y aquellos que lo escuchen tendrán la gran fortuna de obtener esta recompensa divina.

*Extracto del capítulo 10, El arte de Sadhana
por Srila Bhakti
Pramod Puri Maharaja*

!! Sri Sri Nitai Gaurchandra Jayati !!

NBS Projects

Revistas, libros electrónicos. La educación es una rama de la

Sociedad Internacional para la Conciencia de Krishna

Fundador-Ācārya: Su Divina Gracia
A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Para suscripciones, visite

Nuestro sitio web: www.nbsmag.com/spanish

Nuestro corazón se sintió agradecido con:

Editor en inglés: Brajsunder Das

Editor en español: Sarangi Radhika Devi Dasi

Editor de Copias: Govindanandini Devi Dasi

Diagramado y traducción: Apsara Gopi devi
dasi

por su ayuda.

Citas de los libros, cartas y conferencias de
Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami
Prabhupada

© Bhaktivedanta Book Trust International.

© Todas las pinturas son derechos de autor
de sus respectivo artistas.